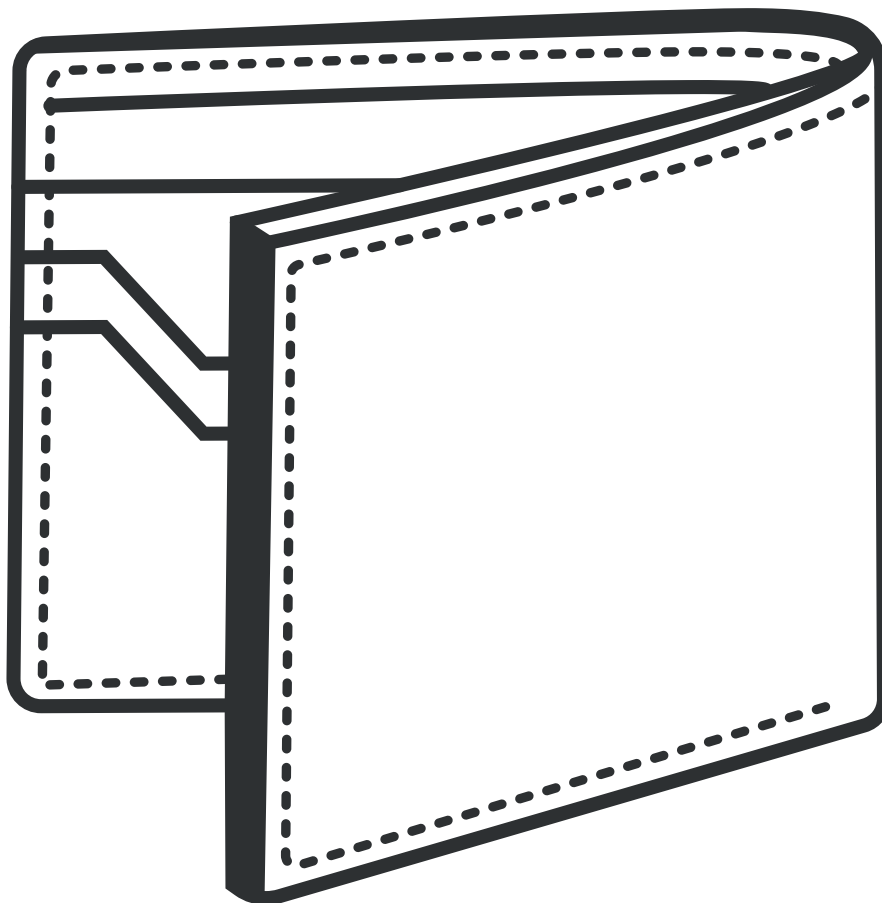


BI-FOLD WALLET KIT

CARTERA DE DOS DOBLECES

PORTEFEUILLE À DOUBLE PLI



WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. not for children under 3 years.

CONTAINS FUNCTIONAL SHARP POINT - Adult supervision recommended. **DO NOT INGEST OR INHALE MAGNETS** - Attraction of magnets in the body may cause serious injury and require immediate medical care.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA - Piezas pequeñas. uso no apto para niños menores de 3 años. **CONTIENE ALGUNAS PARTES AFILADAS** - Por lo que se recomienda usar siempre bajo supervisión de un adulto. **NO INGERIR O INSPIRAR IMANES** - Atracción de los imanes en el cuerpo puede causar lesiones graves y pueden necesitar atención médica inmediata.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Les petites pièces ne sont pas pour les enfants de moins 3 ans. **CONTIENT DES POINTES FONCTIONNELLES TRANCHANTES** - La surveillance d'un adulte est souhaitable. **NE PAS INGÉRER OU INSPIRER DES AIMANTS** - Activité d'aimants dans le corps puisse causer des blessures graves et ait besoin soins médicaux immédiats.

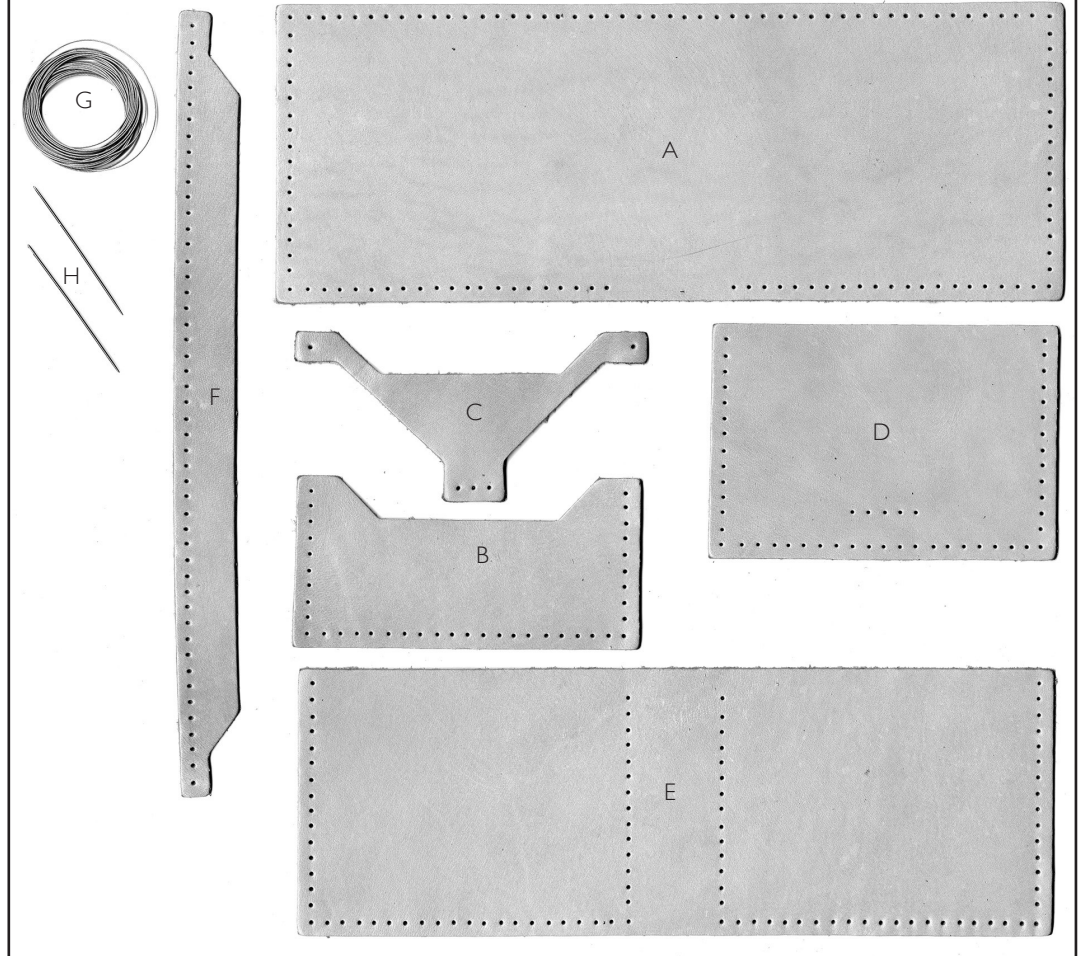
EST **tandy** 1919
LEATHER

KIT PARTS • PIEZAS DEL JUEGO • PIÈCES DU NÉCESSAIRE:

- A. BACK
- B. FRONT POCKET (2)
- C. INTERIOR POCKET (2)
- D. BACK POCKET (2)
- E. LINER
- F. BILL TAB
- G. THREAD
- H. NEEDLES (2)

- A. DOS
- B. COMPARTIMENT AVANT (2)
- C. COMPARTIMENT INTÉRIEUR (2)
- D. COMPARTIMENT ARRIÈRE (2)
- E. DOUBLURE
- F. POCHETTE À BILLETES
- G. FIL
- H. AIGUILLES (2)

- A. PIEZA POSTERIOR
- B. BOLSILLO FRONTAL (2)
- C. BOLSILLO INTERIOR (2)
- D. BOLSILLO POSTERIOR (2)
- E. FORRO
- F. LENGÜETA PARA BILLETES
- G. HILO
- H. AGUJAS (2)



READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY!

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL MONTAJE!

! LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT LE MONTAGE !

STEP 1: Stitch Interior Pockets onto Back Pockets.

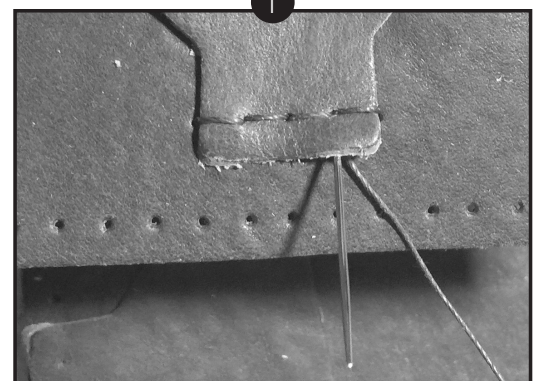
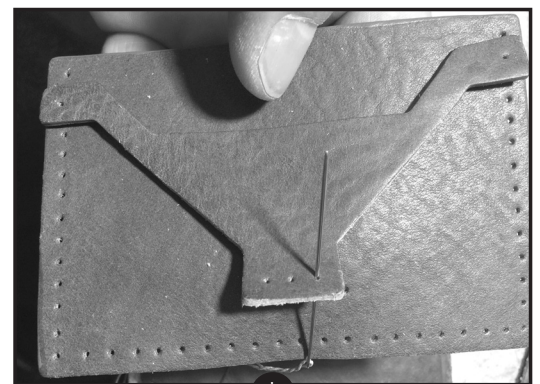
Align bottom holes of interior pocket over interior holes of back pocket (smooth sides up). Using 12" (30,4 cm) of thread, sew bottom of interior pocket panel onto back pocket panel. Align holes and stitch (see STITCHING INSTRUCTIONS). Repeat for other side.

PASO 1: Coser los Bolsillos Interiores a los Bolsillos Posteriores

Alinee los orificios inferiores del bolsillo interior sobre los orificios interiores del bolsillo posterior (con los lados lisos hacia arriba). Utilizando 30,4 cm de hilo, cosa la parte inferior del panel del bolsillo interior al panel del bolsillo posterior. Alinee los orificios y cosa (ver INSTRUCCIONES DE COSTURA). Repita para el otro lado.

ÉTAPE 1 : Couture des Compartiments Intérieurs aux Compartiments Arrière

Aligner les trous en bas du compartiment intérieur et les trous intérieurs du compartiment arrière (côté lisse vers le haut). À l'aide de 30,4 cm de fil, coudre le bas du panneau du compartiment intérieur sur le panneau du compartiment arrière. Aligner les perforations et coudre (voir INSTRUCTIONS DE COUTURE). Recommencer l'opération de l'autre côté.



STEP 2: Stitch Pockets onto Liner.

Place one back pocket assembly (smooth side up) onto left side of liner (smooth side up). Place a front pocket onto back pocket assembly (smooth sides up). Aligning all holes.

Using 15" (38,1 cm) of thread, to sew pockets (interior edge only) onto liner, as shown (see STITCHING INSTRUCTIONS).

Stitch over exposed edges of pockets holes twice for added strength.

Repeat for steps for right side.

PASO 2: Coser los Bolsillos al Forro

Coloque el montaje del bolsillo posterior (con el lado liso hacia arriba) sobre el lado izquierdo del forro (con el lado liso hacia arriba). Coloque un bolsillo frontal sobre el montaje del bolsillo posterior (con los lados lisos hacia arriba). Alinee todos los orificios.

Utilizando 38,1 cm de hilo, cosa los bolsillos (solo el borde interior) al forro, como se muestra (ver INSTRUCCIONES DE COSTURA).

Cosa sobre los bordes expuestos de los orificios de los bolsillos dos veces, para lograr mayor resistencia. Repita los pasos para el lado derecho.

ÉTAPE 2 : Couture des Compartiments à la Doublure.

Placer l'un des assemblages du compartiment arrière (côté lisse vers le haut) sur le côté gauche de la doublure (côté lisse vers le haut). Placer l'un des compartiments frontaux sur l'assemblage du compartiment arrière (côté lisse vers le haut). Aligner les trous.

À l'aide de 38,1 cm de fil, pour coudre les compartiments (bord intérieur uniquement) sur la doublure, tel qu'illustré (voir INSTRUCTIONS DE COUTURE).

Double-piquer les rebords exposés des trous des compartiments pour plus de solidité.

Répéter l'opération sur le côté droit.

**STEP 3: Stitch Liner Assembly and Bill Divider onto Back.**

Place liner onto back (rough sides together), aligning holes along edge.

Using remaining thread, stitch liner assembly and bill divider onto back (see STITCHING INSTRUCTIONS).

PASO 3: Coser el Montaje del Forro y el Divisor de Billetes a la Pieza Posterior

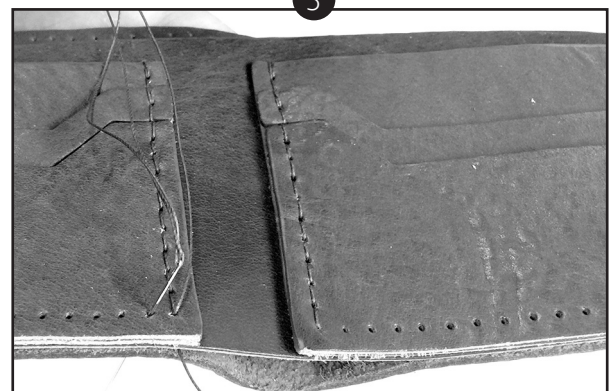
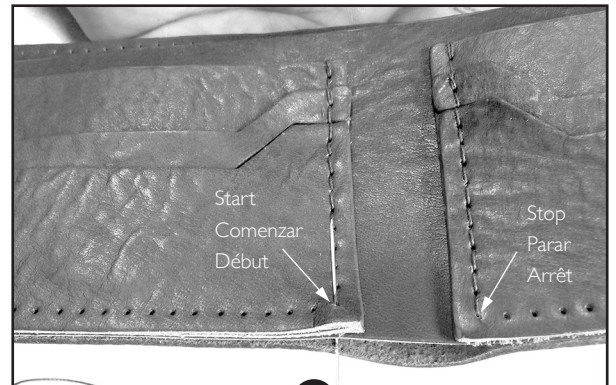
Coloque el forro sobre la pieza posterior (haciendo coincidir los lados rugosos), alineando los orificios a lo largo del borde.

Utilizando el hilo restante, cosa el montaje del forro y el divisor de billetes a la pieza trasera (ver INSTRUCCIONES DE COSTURA).

ÉTAPE 3 : Fixation de l'Assemblage de Doublure et de la Pochette à Billets au Dos

Placer la doublure sur le dos (côtés rugueux l'un contre l'autre), en alignant les trous le long du bord.

À l'aide du restant de fil, coudre la doublure et la pochette à billets au dos (voir INSTRUCTIONS DE COUTURE).



BURNISHING EDGES

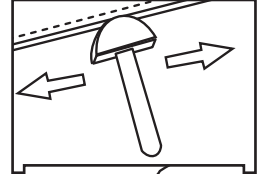
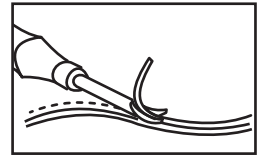
Burnished edges add a finished touch and a professional appearance. All exposed edges of kit parts may be burnished prior to assembly.

A: Bevel (round) all exposed edges with an Edge Beveler on both the grain (smooth) side and the flesh (rough) side.

B: Lightly moisten the edge with sponge, dipped in water.

C: Briskly rub edges with slicker applying pressure to round the edges by compressing the fibers.

Optional: The edge can be further embellished by applying color to the edges with an Edge Paint.



BRUÑIDO DE BORDES:

Los bordes bruñidos aportan un toque acabado y un aspecto profesional. Todos los bordes expuestos de las piezas del juego se pueden bruñir antes del montaje.

A: Bisele (en redondo) todos los bordes expuestos con una Biseladora Bordeadora por el lado de flor (liso) y el lado de la carne (rugoso).

B: Humedezca ligeramente el borde con una esponja previamente humedecida con agua.

C: Frota enérgicamente los bordes haciendo presión para redondearlos mediante la compresión de las fibras.

Opcional: Los bordes pueden embellecerse aún más aplicándoles color con una pintura de borde.

BRUNISSAGE DES BORDS :

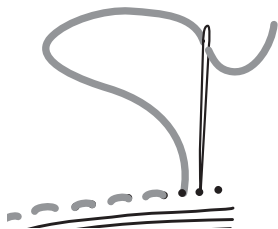
Les bords brunis ajoutent une touche finie et un aspect professionnel. Tous les bords exposés des pièces du kit peuvent être brunis avant l'assemblage.

A: Biseautez (rond) tous les contours exposés avec un chaflanador de bord sur le côté fleur (lisse) et le côté chair (rugueux).

B: Humidifiez légèrement le bord avec une éponge trempée dans l'eau.

C: Frottez vivement les bords avec le lisseur en exerçant une pression pour arrondir les bords en compressant les fibres.

En option : Le bord peut encore être embelli en appliquant une couche de couleur sur les bords de peinture pour angles.



DOUBLE RUNNING STITCH INSTRUCTIONS

- Attach needle to one end of thread. Begin stitching from back of project, leaving 6" of thread to tie off later. Stitch in and out around kit.
- At last hole, turn and stitch back filling in between previous stitches.
- Back at starting hole, pull thread tight, tie ends in a knot on inside and trim thread close to leather.

HINT: For a more finished look, tap stitches down flat with a mallet.

INSTRUCCIONES DE COSTURA

• Una la aguja con un extremo del cordón. Comience cosiendo por la parte posterior del proyecto, dejando 152mm de cordón para atar al terminar. Cosa de adentro hacia afuera alrededor del estuche.

• En el último agujero, gire y cosa hacia atrás llenando las puntadas previas.

• Hacia atrás hasta el agujero de inicio, tire fuerte del cordón, ate los extremos en nudo por el interior y corte cerca del cuero.

CONSEJOS: Para un mejor acabado, golpee las puntadas hacia abajo aplanándolas con un mazo.

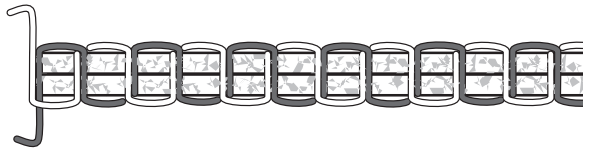
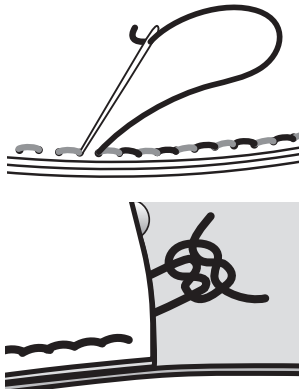
INSTRUCTIONS DE COUTURE

• Fixer l'aiguille à l'une des extrémités du fil. Commencer à coudre à partir de l'arrière du projet, en laissant 15 cm de fil pour l'attacher ultérieurement. Coudre vers l'intérieur et l'extérieur autour du kit.

• Arrivé au dernier trou, faire demi-tour et remplir les espaces entre les points précédents avec de nouveaux points.

• De retour au point de départ, tirer sur le fil pour le serrer; faire un nœud avec les extrémités, à l'intérieur et couper le fil à proximité du cuir.

CONSEIL : Pour une meilleure finition, aplatir les points à l'aide d'un maillet.



EST **tandy**® 1919
LEATHER